

INHALT CONTENT

6 VORWORT PREFACE 7

NICK LAIRD SASKIA WARZECHA

10 Feel free Keinen Zwang 11

16 Theodicy Theodizee 17

SASKIA WARZECHA NICK LAIRD

20 [näher ich mich meinen gegenständen] [coming cautiously towards my objects] 21

22 [und dass morgen] [in order that tomorrow] 23

24 [in der hintersten zeile eine mulde] [in the last line a trough] 25

26 INTERSECT III INTERSECT III 27

STEPHEN SEXTON SONJA VOM BROCKE

30 The Curfew Die Ausgangssperre 31

34 Had it not been spring! Wäre nicht Frühling gewesen! 35

36 Romantic Romantisch 37

SONJA VOM BROCKE STEPHEN SEXTON

40 [Was juckt dich, blaues Tier S] [Blue animal S—, what moves you] 41

42 [Weißt du, was geschieht] [Do you know what saying] 43

44 [Das Rübenbeet malträtiert] [Maltreated turnip patch] 45

46 [Eine Kröte springt in den Seerosenteich] [A toad leaps into the lily pond] 47

LEONTIA FLYNN KENAH CUSANIT

50 Nina Simone is singing Nina Simone singt 51

58 The small boat had turned Das kleine Boot hatte gedreht 59

KENAH CUSANIT LEONTIA FLYNN

62 2979 2979 63

62 1826 1826 63

62 663 663 63

64 1983 1983 65

64 1815 1815 65

64 1904–1908 1904–1908 65

66 1933 1933 67

66 1454 1454 67

66 1455 1455 67

68 1521 1521 69

68 977 977 69

68 2017 2017 69

70 Biografien Biographies 71